

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea Acordului cadru între Guvernul României și Consiliul Federal Elvețian privind implementarea celei de-a doua contribuții elvețiene în anumite state membre ale Uniunii Europene pentru reducerea disparităților economice și sociale în cadrul Uniunii Europene, semnat la București, la 12 decembrie 2022

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 20 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1 Se aprobă Acordul cadru între Guvernul României și Consiliul Federal Elvețian privind implementarea celei de-a doua contribuții elvețiene în anumite state membre ale Uniunii Europene pentru reducerea disparităților economice și sociale în cadrul Uniunii Europene, semnat la București, la 12 decembrie 2022.

Art. 2

(1) Se autorizează Ministerul Finanțelor să încheie acordurile aferente Măsurilor Suport, dezvoltate pe baza Acordului cadru între Guvernul României și Consiliul Federal Elvețian privind implementarea celei de-a doua contribuții elvețiene în anumite state membre ale Uniunii Europene pentru reducerea disparităților economice și sociale în cadrul Uniunii Europene, inclusiv în forma simplificată a schimbului de scrisori.

(2) Acordurile aferente Măsurilor Suport se semnează pentru partea română de către Ministerul Finanțelor și, după caz, și de către ministerul sau entitatea competentă în domeniul la care se referă Măsurile Suport.

(3) Prin acordurile prevăzute la alin.(2) se stabilesc termenii și condițiile asistenței financiare, precum și rolul și responsabilitățile părților contractante, fără a se depăși sfera stabilită prin Acordul cadru prevăzut la art. 1.

PRIM-MINISTRU

NICOLAE-IONEL CIUCĂ



ACORD CADRU

între

GUVERNUL ROMÂNIEI

și

CONSILIUL FEDERAL ELVEȚIAN

privind

IMPLEMENTAREA CELEI DE-A DOUA CONTRIBUȚII
ELVEȚIENE ÎN ANUMITE STATE MEMBRE ALE UNIUNII
EUROPENE PENTRU REDUCEREA DISPARITĂȚILOR
ECONOMICE ȘI SOCIALE ÎN CADRUL UNIUNII
EUROPENE



GUVERNUL ROMÂNIEI (denumit în continuare "România")

și

CONSILIUL FEDERAL ELVEȚIAN (denumit în continuare "Elveția"),

denumite în continuare în mod colectiv "Părțile",

- LUÂND ACT de solidaritatea Elveției cu eforturile Uniunii Europene (UE) de a reduce disparitățile economice și sociale în cadrul UE;
- ANGAJÂNDU-SE să reducă în continuare disparitățile economice și sociale în cadrul UE și în România;
- PORNIND de la cooperarea de succes dintre Părți în timpul procesului de tranziție al României care a condus la aderarea acesteia la UE și în cadrul contribuției elvețiene către UE extinsă;
- PARTAJÂND ȘI PROMOVÂND valorile fundamentale ale democrației, statului de drept și pluralismul politic;
- RESPECTÂND ȘI APĂRÂND drepturile omului, demnitatea umană și libertățile fundamentale;
- FĂCÂND REFERIRE la Obiectivele de Dezvoltare Durabilă ale Organizației Națiunilor Unite;
- AVÂND ÎN VEDERE relațiile de prietenie dintre Părți;
- DORIND să consolideze în continuare aceste relații și cooperarea fructuoasă dintre Părți;
- FĂCÂND REFERIRE la "Memorandumul de Înțelegere între Uniunea Europeană și Elveția privind contribuția Elveției la reducerea disparităților economice și sociale și la cooperarea în domeniul migrației în Uniunea Europeană", semnat la 30 iunie 2022, pentru o sumă totală de 1.302.000.000 CHF (un miliard trei sute două milioane de franci elvețieni) acordată anumitor state membre ale UE în vederea cooperării în domeniile coeziunii și migrației (denumită în continuare "A Doua Contribuție Elvețiană");
- LUÂND ACT de cooperarea în domeniul migrației de până la 200.000.000 CHF (două sute de milioane de franci elvețieni) în cadrul celei de-a doua Contribuții Elvețiene;
- AVÂND ÎN VEDERE cooperarea în domeniul coeziunii de până la 1.102.000.000 CHF (un miliard o sută două milioane de franci elvețieni) în cadrul celei de-a doua Contribuții Elvețiene.

au convenit următoarele:



Articolul 1 - Definiții

În scopul prezentului Acord Cadru:

"Contribuție" înseamnă contribuția financiară maximă nerambursabilă acordată de Elveția României în temeiul prezentului Acord Cadru;

" Reglementări specifice de țară " (Anexa 1) înseamnă alocările tematice și geografice ale Contribuției și regulile specifice convenite între Elveția și România, precum și atribuirea responsabilităților și sarcinilor entităților implicate în implementarea Programului de Cooperare Elvețiano-Român și, respectiv, a Măsurilor Suport;

"Memorandumul de Înțelegere" înseamnă "Memorandumul de Înțelegere între Uniunea Europeană și Elveția privind contribuția Elveției la reducerea disparităților economice și sociale și la cooperarea în domeniul migrației în Uniunea Europeană", semnat la 30 iunie 2022 pentru o sumă totală de 1.302.000.000 CHF (un miliard trei sute două milioane de franci elvețieni), acordată anumitor state membre ale UE pentru cooperarea în domeniile coeziunii și migrației;

"Unitatea Națională de Coordonare" înseamnă entitatea publică națională a României desemnată să acționeze în numele acesteia pentru coordonarea Programului de Cooperare Elvețiano-Român.

"Program" înseamnă un set coerent de Componente de Program desfășurate în conformitate cu prioritățile, politicile sau strategiile naționale ale Statului Partener, cu sprijinul Contribuției, având un cadru unic și cuprinzător de implementare și bugetar, cu obiective generale. Un program poate fi însoțit de un dialog privind politica;

"Proiect" înseamnă o serie indivizibilă de activități, desfășurate cu sprijinul Contribuției, care vizează atingerea unor obiective și rezultate convenite și care nu face parte dintr-un Program;

"Regulament" înseamnă Regulamentul privind implementarea celei de-a doua Contribuții Elvețiene în domeniul coeziunii, emis de Elveția și care conține regulile și procedurile generale privind implementarea Programului de Cooperare Elvețiano-Român;

"Măsură Suport" este utilizat ca termen generic și înseamnă un Proiect, Program sau Suport Tehnic specific în cadrul Programului de Cooperare Elvețiano-Român;

"Acord privind Măsura Suport" înseamnă un acord între părți și, dacă este cazul, alte părți contractante, privind implementarea unei Măsuri Suport;

"Programul de Cooperare Elvețiano-Român" înseamnă programul bilateral pentru implementarea prezentului Acord Cadru;

"Suport Tehnic" înseamnă o parte din contribuția furnizată în cadrul Programului de Cooperare pentru pregătirea Măsurilor Suport și pentru implementarea eficientă și eficace a Programului de Cooperare.



Articolul 2 - Cadrul legal

1. Prezentul Acord Cadru, împreună cu următoarele documente, constituie cadrul legal pentru implementarea celei de-a doua Contribuții Elvețiene în domeniul coeziunii:

- (a) Regulamentul și modificările ulterioare ale acestuia;
- (b) Acordurile privind Măsurile Suport sau alte acorduri între Părți, care rezultă din Acordul Cadru; și
- (c) orice proceduri operaționale sau instrucțiuni adoptate de Elveția după consultarea cu România.

2. În cazul unor conflicte sau neconcordanțe între dispozițiile acestor instrumente, se va aplica ordinea de prioritate menționată anterior.

Articolul 3 - Obiective și principii

1. Obiectivul general al Programului de Cooperare Elvețiano-Român este de a contribui la reducerea disparităților economice și sociale în cadrul UE și în România, prin dezvoltarea și consolidarea în continuare a relațiilor bilaterale dintre Elveția și UE și statele sale membre.

2. Părțile vor selecta Măsurile Suport care contribuie la realizarea obiectivului general și care, cu excepția Suportului Tehnic, contribuie la cel puțin unul dintre cele cinci obiective ale celei de-a doua Contribuții Elvețiene, care sunt:

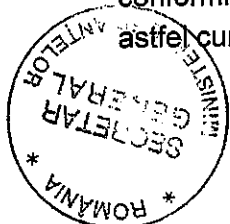
- a) promovarea creșterii economice și a dialogului social, reducerea șomajului (în rândul tinerilor);
- b) gestionarea migrației și sprijinirea integrării. Creșterea siguranței și securității publice;
- c) protejarea mediului și a climei;
- d) consolidarea sistemelor sociale;
- e) implicarea civică și transparența.

3. Măsurile Suport, cu excepția Suportului Tehnic și cu excepția cazului în care Părțile convin altfel, se vor atribui cel puțin unei arii tematice de cooperare, astfel cum se prevede în Regulament. Părțile vor realiza o concentrare tematică pentru Contribuție. Prin urmare, Părțile convin de comun acord asupra unui număr limitat de arii tematice care să beneficieze de sprijin în cadrul Programului de Cooperare Elvețiano-Român, astfel cum se prevede în cadrul Reglementărilor specifice de țară.

4. Părțile vor încuraja parteneriatele și schimbul de expertiză între actorii din România și Elveția.

5. Măsurile Suport vor respecta incluziunea socială și vor asigura sustenabilitatea mediului.

6. Toate acțiunile din cadrul Programului de Cooperare Elvețiano-Român vor fi implementate în conformitate cu obiectivele, principiile, direcțiile strategice și concentrarea geografică și tematică, astfel cum sunt prezentate în cadrul Reglementărilor specifice de țară și în Regulament.



Articolul 4 - Cadrul financiar

1. Elveția convine să acorde României o Contribuție de până la 221.500.000 CHF (două sute douăzeci și unu de milioane cinci sute de mii de franci elvețieni) în raport cu ariile tematice și alocarea geografică convenite și în conformitate cu alocarea indicativă definită în cadrul Reglementărilor specifice de țară.
2. Contribuția de la paragraful 1 nu include cheltuielile efectuate de Elveția cu privire la costurile de gestionare a "Programului de Cooperare Elvețiano-Român" și la "Fondul Elvețian de Expertiză și Parteneriat pentru Coeziune". Acesta din urmă este un fond administrat de Elveția, destinat să pună la dispoziția statelor membre ale UE selectate, expertiza elvețiană, să asigure calitatea și sustenabilitatea Măsurilor Suport, să consolideze relațiile bilaterale și să încurajeze parteneriatele dintre Elveția și România.
3. Perioada de eligibilitate a cheltuielilor aferente Măsurilor Suport, astfel cum sunt definite în Capitolul 6 din Regulament, se încheie la 3 decembrie 2029, inclusiv. Fondurile neutilizate până la această dată nu vor mai fi disponibile pentru România.
4. În cadrul Programului de Cooperare Elvețiano-Român, cu excepția sumelor rezervate pentru costurile de gestionare elvețiene și pentru Fondul Elvețian de Expertiză și Parteneriat pentru Coeziune, Contribuția ar trebui să fie furnizată sub formă de granturi nerambursabile sau de facilități financiare concesionale, cum ar fi linii de credit, scheme de garantare, capital, participări la datorii și împrumuturi.
5. Finanțarea din Contribuție nu trebuie să depășească 60% din cheltuielile eligibile din Măsura Suport, cu excepția:
 - a) Proiectelor sau Programelor care beneficiază de finanțare suplimentară sub formă de alocări bugetare din partea autorităților naționale, regionale sau locale, caz în care finanțarea din Contribuție nu poate depăși 85% din totalul cheltuielilor eligibile;
 - b) Proiectelor sau Programelor puse în aplicare de organizații neguvernamentale, care pot fi finanțate în proporție de peste 60% sau în totalitate din Contribuție;
 - c) Suportului Tehnic, care poate fi finanțat în proporție de peste 60% sau în totalitate din Contribuție;
 - d) Măsurilor Suport sub formă de linii de credit, scheme de garantare, participări la capital și la datorii și împrumuturi pentru sectorul privat, care pot fi finanțate în proporție de peste 60% sau chiar în totalitate de către Contribuție.
6. România va asigura respectarea normelor aplicabile în materie de ajutoare de stat și achiziții publice.

Articolul 5 - Principii pentru Măsurile Suport

1. Măsurile Suport vor fi implementate în conformitate cu cadrul legal prevăzut la Articolul 2.
2. România este responsabilă pentru identificarea Măsurilor Suport, care sunt
 - a. relevante și în conformitate cu prioritățile naționale;



- b. eficace în abordarea nevoilor identificate;
 - c. fezabile și eficiente pentru a fi implementate;
 - d. se așteaptă să aibă un impact;
 - e. concepute pentru a crea beneficii sustenabile.
3. România va evita orice duplicare și/sau suprapunere cu orice parte a unei Măsuri Suport care primește sprijin din orice alte fonduri structurale și/sau de coeziune, cum ar fi fondurile europene, Mecanismul Financiar al Spațiului Economic European sau Mecanismul Financiar Norvegian, după caz.
 4. Fiecare Măsură Suport va fi aprobată mai întâi de România și apoi de Elveția.
 5. Fiecare Măsură Suport va face obiectul unui Acord privind Măsura Suport.
 6. Părțile acordă o importanță deosebită monitorizării, evaluării și auditării Măsurilor Suport și a Contribuției. Fiecare Parte va împărtăși, fără întârziere, orice informații utile solicitate de cealaltă Parte. Părțile vor asigura o coordonare și o monitorizare eficientă a Programului de Cooperare Elvețiano-Român.
 7. Elveția sau orice parte terță desemnată să acționeze în numele acesteia, va avea dreptul de a vizita, monitoriza, examina, audita și evalua toate activitățile și procedurile legate de implementarea Măsurilor Suport, după cum consideră Elveția că este necesar. România va furniza toate informațiile, asistența și documentația care pot fi solicitate sau utile pentru a permite Elveției să își exercite acest drept.
 8. Pentru a asigura implementarea eficientă a Programului de Cooperare Elvețiano-Român, autoritățile competente menționate la Articolul 6 vor organiza reuniuni anuale. Scopul acestor reuniuni va fi acela de a examina progresele înregistrate în cadrul Programului de Cooperare Elvețiano-Român, de a conveni asupra măsurilor necesare care trebuie luate și de a oferi un forum de discuții pe teme de interes bilateral.

Articolul 6 - Autorități competente

1. România a autorizat o entitate publică națională să acționeze în numele său în calitate de Unitate Națională de Coordonare (a se vedea Reglementările specifice de țară). Unitatea Națională de Coordonare va avea responsabilitatea generală pentru atingerea obiectivelor Programului de Cooperare Elvețiano-Român, precum și pentru coordonarea acestuia în conformitate cu prezentul Acord Cadru.
2. Elveția a autorizat Departamentul Federal pentru Afaceri Externe, prin intermediul Agenției Elvețiene pentru Dezvoltare și Cooperare (SDC), și Departamentul Federal pentru Afaceri Economice, Educație și Cercetare, prin intermediul Secretariatului de Stat pentru Afaceri Economice (SECO), să acționeze în numele său pentru implementarea Programului de Cooperare Elvețiano-Român. Măsurile Suport sunt atribuite fie SDC, fie SECO în conformitate cu domeniile lor de competență.



Articolul 7 - Răspundere

Responsabilitatea Elveției în ceea ce privește Programul de Cooperare Elvețiano-Român se limitează la furnizarea de fonduri în conformitate cu acordurile privind Măsurile Suport relevante. Elveția nu își asumă și nu își va asuma nicio răspundere față de România, față de orice entitate publică sau privată implicată într-o Măsură Suport sau față de terțe părți.

Articolul 8 - Preocupări comune

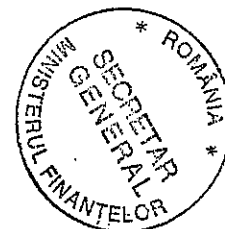
Părțile împărtășesc o preocupare comună de a preveni și de a lupta împotriva corupției, care pune în pericol buna guvernare și utilizarea adecvată a resurselor necesare pentru dezvoltare și, în plus, periclitează concurența loială și deschisă în cadrul procedurilor de achiziții publice bazate pe preț și calitate. Prin urmare, părțile convin să își unească eforturile pentru a lupta împotriva corupției și, în special, convin că orice ofertă, cadou, plată, remunerație sau beneficiu de orice fel, făcut cuiva, direct sau indirect, în vederea atribuirii unui mandat sau a unui contract în temeiul prezentului Acord Cadru sau pe parcursul executării acestuia, va fi interpretat ca un act ilegal sau o practică de corupție. Orice act de acest tip constituie un motiv suficient pentru rezilierea prezentului Acord Cadru și a Acordului privind Măsura Suport relevant, anularea achiziției sau a atribuirii rezultate sau luarea oricărei alte măsuri corective proporționale prevăzute de legislația aplicabilă. Părțile se vor informa reciproc cu promptitudine cu privire la orice suspiciune întemeiată privind un act ilegal sau o practică de corupție.

Articolul 9 - Modificări

1. Orice modificare a prezentului Acord Cadru se va face în scris, cu acordul comun al Părților.
2. Fără a aduce atingere paragrafului 1 de mai sus, Reglementările specifice de țară pot fi modificate de comun acord de către autoritățile competente menționate la Articolul 6 printr-un schimb de scrisori între acestea.

Articolul 10 - Dispoziții finale

1. Reglementări specifice de țară (Anexa 1) vor face parte integrantă din prezentul Acord Cadru.
2. Prezentul Acord Cadru va intra în vigoare, după semnarea sa, la data primirii ultimei notificări care confirmă finalizarea de către ambele Părți a procedurilor de aprobare respective. Acesta se aplică până când ambele Părți își îndeplinesc toate obligațiile. Părțile vor aplica provizoriu prezentul Acord Cadru și Anexa la acesta începând cu data semnării de către ambele Părți a prezentului Acord Cadru.
3. Orice litigiu care ar putea rezulta din aplicarea prezentului Acord Cadru se va soluționa pe cale diplomatică.
4. Prezentul Acord Cadru poate fi denunțat în orice moment de către una dintre Părți, cu un preaviz scris de șase luni. Înainte de a lua o astfel de decizie, Părțile se vor consulta cu privire la motivele rezilierii.



5. În cazul rezilierii prezentului Acord Cadru, dispozițiile acestuia vor continua să se aplice Acordurilor de Măsuri Suport relevante încheiate înainte de rezilierea prezentului Acord Cadru. Părțile vor decide de comun acord cu privire la orice alte consecințe ale rezilierii.

Semnat la București, la 12 decembrie 2022, în două exemplare originale în limba engleză.

Pentru Guvernul României

Pentru Consiliul Federal Elvețian

Adrian Căciu
Ministrul Finanțelor

Ignazio Cassis
Președintele Confederației Elvețiene



Anexa 1

REGLEMENTĂRI SPECIFICE DE ȚARĂ LA ACORDUL CADRU

între

GUVERNUL ROMÂNIEI

și

CONSILIUL FEDERAL ELVEȚIAN

privind

IMPLEMENTAREA CELEI DE-A DOUA CONTRIBUȚII
ELVEȚIENE ÎN ANUMITE STATE MEMBRE ALE UNIUNII
EUROPENE PENTRU REDUCEREA DISPARITĂȚILOR
ECONOMICE ȘI SOCIALE ÎN CADRUL UNIUNII
EUROPENE



1. Dispoziții generale

- 1.1. Aceste Reglementări specifice de țară sunt parte integrantă din Acordul Cadru dintre Guvernul României (denumit în continuare "România") și Consiliul Federal Elvețian (denumit în continuare "Elveția") privind implementarea celei de-a doua Contribuții Elvețiene în anumite state membre ale UE în vederea reducerii disparităților economice și sociale în cadrul UE (denumit în continuare "Acordul Cadru").
- 1.2. În sensul Reglementărilor specifice de țară, se vor aplica definițiile din Acordul Cadru.
- 1.3. Aceste Reglementări specifice de țară (Anexa 1 la Acordul Cadru) stabilesc alocările tematice și geografice ale Contribuției și regulile specifice convenite între Elveția și România, precum și atribuirea responsabilităților și sarcinilor entităților implicate în implementarea Programului de Cooperare Elvețiano-Român și, respectiv, a Măsurilor Suport.
- 1.4. În ceea ce privește regulile și procedurile specifice care nu sunt prevăzute în Reglementările specifice de țară, se vor aplica dispozițiile Regulamentului.

2. Roluri și responsabilități pentru Programul de Cooperare Elvețiano - Român

2.1. Unitatea Națională de Coordonare

România a autorizat Ministerul Finanțelor să acționeze în numele său în calitate de Unitate Națională de Coordonare (UNC) a Programului de Cooperare Elvețiano - Român, prin intermediul Direcției Generale Pregătire ECOFIN și Asistență Comunitară.

Rolul și responsabilitățile UNC sunt stabilite în Regulament, cu excepția ariei Implicare Civică și Transparență, care va fi gestionată sub responsabilitatea SDC în coordonare cu UNC.

2.2. Organism Intermediar

Nu este prevăzut niciun Organism Intermediar. În cazul în care va fi necesar un Organism Intermediar, rolul și responsabilitățile acestuia vor fi comunicate părții elvețiene și integrate în sistemul de gestionare a programului.

2.3. Autoritatea de Plată

Autoritatea de Plată este Direcția Generală Mecanisme și Instrumente Financiare Europene Nerambursabile (DGMIFEN) din cadrul Ministerului Investițiilor și Proiectelor Europene. Pe lângă rolul său de Autoritate de Plată, DGMIFEN este desemnată ca punct de contact național pentru Mecanismul Financiar al Spațiului Economic European (SEE) și Mecanismul Financiar Norvegian și deține diverse roluri într-o serie de programe finanțate de UE.

Rolurile și responsabilitățile Autorității de Plată sunt stabilite în Regulament.

În plus, Autoritatea de Plată este responsabilă de controlul și evaluarea neregulilor/fraudelor suspectate și de raportarea acestora către UNC, precum și de recuperarea sumelor neeligibile aferente neregulilor identificate.

Autoritatea de Plată nu va avea nicio responsabilitate cu privire la aria Implicare Civică și Transparență, care va fi gestionată sub responsabilitatea SDC.

2.4. Autoritatea de Audit

Unitatea Centrală de Armonizare pentru Auditul Public Intern (UCAAPI) va acționa în calitate de Autoritate de Audit.

UCAAPI este o direcție în cadrul Ministerului Finanțelor, condusă de un Director și aflată sub direcția coordonare a Ministrului Finanțelor. Directorul UCAAPI va îndeplini funcția de șef al Autorității de Audit. UCAAPI este autoritatea națională responsabilă de elaborarea și

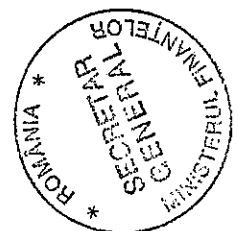


implementarea strategiei și a cadrului normativ general pentru auditul public intern, de coordonarea și evaluarea activității de audit public intern la nivel național și, de asemenea, Autoritate de Audit pentru Mecanismul Financiar al Spațiului Economic European și Mecanismul Financiar Norvegian.

Autoritatea de Audit va fi independentă din punct de vedere funcțional de Unitatea Națională de Coordonare și de Autoritatea de Plată.

Autoritatea de Audit nu va avea nicio responsabilitate cu privire la aria Implicare Civică și Transparență, care va fi gestionată sub responsabilitatea SDC.

Rolurile și responsabilitățile Autorității de Audit sunt stabilite în Regulament.

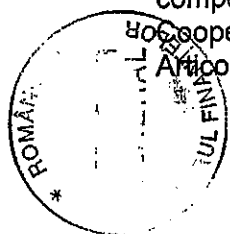


3. Parametrii de cooperare

3.1. Alocarea tematică

Obiectiv specific și arii tematice	Alocarea orientativă a Contributiei (în milioane CHF)
1. Promovarea creșterii economice și a dialogului social, reducerea șomajului (în rândul tinerilor)	
(i) Educație și formare vocațională	10
(ii) Cercetare și inovare	20,4
(iii) Finanțare pentru microîntreprinderi și întreprinderi mici și mijlocii	39
2. Gestionarea migrației și sprijinirea integrării. Creșterea siguranței și securității publice	
(v) Îmbunătățirea siguranței și securității publice	30
3. Protejarea mediului și a climei	
(vi) Eficiența energetică și energia regenerabilă	60
(vii) Transportul public	9,7
4. Consolidarea sistemelor sociale	
(xi) Sănătate și protecție socială	10
(xii) Minorități și grupuri dezavantajate din punct de vedere social	20
5. Implicare civică și transparență	
(xiii) Implicare civică și transparență	18
6. Suport tehnic	
(xiv) Fondul de Asistență Tehnică	3,3
(xv) Fondul de Pregătire a Măsurilor Suport	1,1
Alocarea totală	221,5

Eventualele solduri neutilizate din toate Măsurile Suport din cadrul Programului de Cooperare Elvețiano - Român pot fi transferate către orice altă Măsură Suport aprobată, cu condiția ca fezabilitatea să fie asigurată până la sfârșitul perioadei de eligibilitate, prin acord reciproc (de exemplu, confirmat în procesele-verbale ale reuniunilor sau prin corespondență) între autoritățile competente menționate la Art. 6 din Acordul Cadru în cursul implementării Programului de Cooperare Elvețiano - Român. Pentru modificarea ulterioară a Măsurii Suport, se va aplica Articolul 4.12 din Regulament.



3.2. Alocarea geografică

Cel puțin 50% din Contribuție ar trebui să fie destinată regiunilor defavorizate, astfel cum sunt definite la Articolul 2.7 din Regulament. Pentru România, acestea includ 6 din cele 8 regiuni, și anume Nord-Est, Sud-Est, Sud (Muntenia), Sud-Vest (Oltenia), Nord-Vest și Centru.

3.3. Parametrii prestabiliți pentru fiecare arie tematică

(i) Educație și formare vocațională

Măsuri Suport selectate în mod direct sau preidentificate

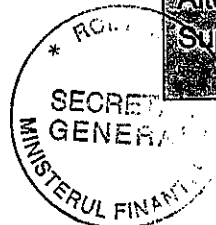
Denumirea Măsurii Suport	Programul privind învățământul dual (VET)
Tipul Măsurii Suport	Program
Obiective	Consolidarea sistemului românesc de educație și formare profesională duală (VET) cu implicarea școlilor și a companiilor private.
Concentrare strategică	Programul are ca scop consolidarea și creșterea atractivității sistemului dual VET din România. Acesta se va concentra pe calificări, formare și creșterea participării sectorului privat, precum și pe creșterea permeabilității și a orientării profesionale. Sectoarele economice vor fi stabilite în faza de început, dar ar putea include, printre altele, ospitalitatea, logistica și agricultura.
Angajament indicativ elvețian	10 milioane CHF
Operator de Proiect sau de Program	Ministerul Educației
Partener(i) elvețieni pentru Măsura Suport	Școli publice elvețiene de învățământ profesional și tehnic, asociații profesionale și organizații de experți și autorități elvețiene implicate în VET
Alte particularități legate de Măsura Suport	O evaluare efectuată de un expert elvețian va ghida elaborarea Măsurii Suport.
Concentrare geografică	Regiuni prioritare

(ii) Cercetare și inovare

Măsuri Suport selectate în mod direct sau preidentificate

Denumirea Măsurii Suport	Program de cercetare România
Tipul Măsurii Suport	Program

<p>Obiective</p>	<p>Programul va contribui la creșterea economică și la competitivitatea României prin consolidarea excelenței în cercetare și a capacităților de inovare ale organizațiilor de cercetare, universităților și întreprinderilor din România și prin facilitarea cooperării în domeniul cercetării și inovării cu partenerii internaționali. Toate componentele programului vor consolida relațiile comunităților de cercetare și inovare din România cu actorii și rețelele de cercetare, dezvoltare și inovare de vârf din Spațiul European de Cercetare și vor îmbunătăți alinierea la obiectivele de politică ale Spațiului European de Cercetare.</p>	
<p>Concentrare strategică</p>	<p>Programul va avea trei componente:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <u>Proiecte comune de cercetare multilaterală</u>: Crearea de parteneriate de cercetare sustenabile pe termen lung între partenerii români și elvețieni și alți parteneri europeni, în scopul, printre altele, de a încuraja participarea comună la Programul-cadru al UE Orizont Europa. (SDC: 12 milioane CHF) 2. <u>Infrastructuri de cercetare (ACTRIS, METHAN)</u>: Creșterea participării României la principalele rețele internaționale de cercetare și infrastructură pentru a stimula cercetarea științifică în România prin asigurarea accesului la servicii și date de înaltă calitate. (SECO: 7,4 milioane CHF) 3. <u>Infrastructuri de cercetare (ELI-NP)</u>: Creșterea participării României la principalele rețele internaționale de cercetare și infrastructură pentru a stimula cercetarea științifică în România prin asigurarea accesului la servicii și date de înaltă calitate. (SDC: 1 milion CHF) 	
<p>Angajament indicativ elvețian</p>	<p>20,4 milioane CHF</p>	
<p>Operator de Proiect sau de Program</p>	<p>Ministerul Cercetării, Inovării și Digitalizării</p>	
<p>Partener(i) elvețieni pentru Măsura Suport</p>	<p>Instituții și agenții elvețiene de cercetare și inovare, instituții de infrastructură de cercetare.</p>	
<p>Alte particularități legate de Măsura Suport</p>	<p>Pentru Componenta de Program privind Proiectele Comune de Cercetare Multilaterală, Fundația Națională Elvețiană pentru Știință va acționa în</p>	



	calitate de Operator de Componentă de Program și se vor aplica norme specifice, care se abat de la Regulament, de exemplu în ceea ce privește fluxurile financiare, auditul și raportarea, care vor fi definite în continuare în Acordul privind Măsura Suport.
Concentrare geografică	Național

(iii) Finanțare pentru microîntreprinderi și întreprinderi mici și mijlocii

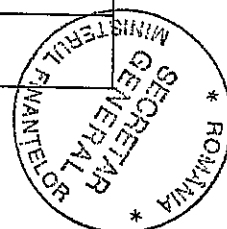
Măsuri Suport selectate în mod direct sau preidentificate

Denumirea Măsurii Suport	Program pentru consolidarea IMM-urilor prin acces îmbunătățit la finanțare	
Tipul Măsurii Suport	Program	
Obiective	Dezvoltarea IMM-urilor, în special în sectorul productiv, prin asigurarea accesului la finanțare și, prin urmare, îmbunătățirea producției sustenabile și a ocupării forței de muncă.	
Concentrare strategică	Creșterea valorii adăugate produse de către industriile naționale, consolidarea legăturii acestora cu lanțurile valorice internaționale și îmbunătățirea amprentei asupra mediului.	
Angajament indicativ elvețian	39 milioane CHF	
Operator de Proiect sau de Program	Ministerul Antreprenoriatului și Turismului	
Partener(i) elvețieni pentru Măsura Suport		
Alte particularități legate de Măsura Suport		
Concentrare geografică	Național	

(iv) Îmbunătățirea siguranței și securității publice

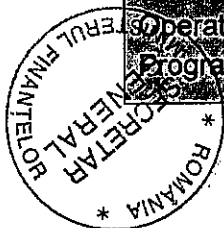
Măsuri Suport selectate în mod direct sau preidentificate

Denumirea Măsurii Suport	Programul de securitate și siguranță publică (Afaceri Interne)
Tipul Măsurii Suport	Program



Obiective	Consolidarea capacităților României în domeniul securității publice, al luptei împotriva crimei organizate și a traficului de ființe umane, precum și îmbunătățirea pregătirii pentru dezastre.	
Concentrare strategică	Programul va fi implementat prin intermediul a trei componente: <ol style="list-style-type: none"> 1. Poliția comunitară 2. Lupta împotriva crimei organizate și combaterea traficului de ființe umane 3. Salvarea aeriană și pregătirea pentru dezastre 	
Angajament indicativ elvețian	20 milioane CHF	
Operator de Proiect sau de Program	Ministerul Afacerilor Interne	
Partener(i) elvețieni pentru Măsura Suport	Fedpol, forțele de poliție cantonale și instituții specializate recunoscute în domeniul de intervenție	
Alte particularități legate de Măsura Suport		
Concentrare geografică	Regiuni prioritare	

Denumirea Măsurii Suport	Programul de securitate și siguranță publică (Justiție)	
Tipul Măsurii Suport	Program	
Obiective	Consolidarea capacității sistemului judiciar de combatere eficientă a criminalității și de susținere a statului de drept.	
Concentrare strategică	Programul se va concentra pe două arii tematice: <ol style="list-style-type: none"> 1. Combaterea criminalității organizate, a corupției și a criminalității financiare și sprijinirea recuperării activelor 2. Îmbunătățirea și consolidarea unui sistem de justiție prietenos cu copiii 	
Angajament indicativ elvețian	10 milioane CHF	
Operator de Proiect sau de Program	Ministerul Justiției	

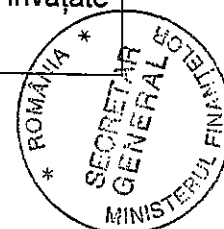


Partener(i) elvețieni pentru Măsura Suport	Organisme federale și cantonale, instituții specializate recunoscute în domeniul de intervenție
Alte particularități legate de Măsura Suport	O evaluare comună de către experți elvețieni și români va constitui baza pentru propunerea de Măsură Suport.
Concentrare geografică	Național

(v) Eficiență energetică și energie regenerabilă

Măsuri Suport selectate în mod direct sau preidentificate

Denumirea Măsurii Suport	Programul pentru eficiență energetică și energie regenerabilă	
Tipul Măsurii Suport	Program	
Obiective	Consolidarea eficienței energetice și a utilizării surselor regenerabile de energie în orașele din România.	
Concentrare strategică	Programul va fi implementat prin intermediul a doua componente: 1. Finanțarea investițiilor în orașele mari 2. Finanțarea investițiilor în comunitățile mai mici și defavorizate	
Angajament indicativ elvețian	60 milioane CHF	
Operator de Proiect sau de Program	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației	
Partener(i) elvețieni pentru Măsura Suport	Experți elvețieni în inginerie energetică (proiectare), specialiști ai Premiului European pentru Energie (EEA)	
Alte particularități legate de Măsura Suport	Investițiile se vor baza pe instrumentele de planificare existente la nivel municipal, cum ar fi Planurile de Acțiune pentru Energie Durabilă (PAED). O evaluare comună, cu participarea Secretariatului Premiului European pentru Energie, va defini principalele elemente ale programului în ceea ce privește sistemul de acordare a premiilor, managementul calității și sustenabilitatea, precum și identificarea nevoilor în ceea ce privește dezvoltarea capacităților. Evaluarea va lua în considerare experiențele și lecțiile învățate în cadrul primei Contribuții Elvețiene.	



Concentrare geografică	Regiuni prioritare
------------------------	--------------------

(vi) Transportul public

Măsuri Suport selectate în mod direct sau preidentificate

Denumirea Măsurii Suport	Programul de îmbunătățire a accesului la rețeaua de metrou din București	
Tipul Măsurii Suport	Program	
Obiective	Identificarea de soluții pentru îmbunătățirea accesului la metroul bucureștean, în special pentru persoanele cu dizabilități și persoanele în vârstă.	
Concentrare strategică	Programul va avea trei etape: 1. Auditul situației actuale și elaborarea unei strategii cuprinzătoare de îmbunătățire a accesului la metrou, care să includă un plan de investiții 2. Pregătirea proiectelor tehnice 3. Achiziționarea de echipamente și implementarea măsurilor identificate	
Angajament indicativ elvețian	9,7 milioane CHF	
Operator de Proiect sau de Program	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației	
Partener(i) elvețieni pentru Măsura Suport		
Alte particularități legate de Măsura Suport	Programul va fi pregătit și implementat de METROREX SA. METROREX SA desfășoară activități de interes public și strategic și este organizată și funcționează în subordinea Ministerului Transporturilor și Infrastructurii.	
Concentrare geografică	București	

(vii) Sănătate și protecție socială

Măsuri Suport selectate direct sau predefinite

Denumirea Măsurii Suport	Programul privind serviciile de sănătate
Tipul Măsurii Suport	Program



Obiective	Îmbunătățirea accesului cetățenilor din zonele izolate la servicii medicale românești de calitate
Concentrare strategică	Programul va avea ca scop îmbunătățirea asistenței medicale primare în zonele izolate prin promovarea asistenței medicale ambulatorii eficiente din punct de vedere al costurilor și decongestionarea structurilor spitalicești. Ar putea fi avute în vedere abordări pilot, cum ar fi centrele medicale comunitare integrate pentru furnizarea de servicii medicale adecvate (în ambulatoriu) și un acces îmbunătățit la serviciile de urgență și la îngrijire continuă.
Angajament indicativ elvețian	10 milioane CHF
Operator de Protecție sau de Program	Ministerul Sănătății
Partener(i) elvețieni pentru Măsură Suport	Actori din domeniul sănătății publice din Elveția și alte organizații relevante în domeniul organizării serviciilor de îngrijire a sănătății; Școala de vară de la Lugano în domeniul sănătății publice
Alte particularități legate de Măsură Suport	O evaluare va constitui baza pentru propunerea de Măsură Suport și va implica experți elvețieni împreună cu experți români în domeniul sănătății publice. Studiile aplicative vor documenta efectele și învățămintele proiectelor pilot și vor însoți implementarea programului.
Concentrare geografică	Regiuni prioritare

(viii) Minorități și grupuri dezavantajate din punct de vedere social

Măsură Suport selectate direct sau predefinite

Denumirea Măsură Suport	Programul de incluziune socială
Tipul Măsură Suport	Program
Obiective	Reducerea disparităților economice și sociale dintre comunități prin concentrarea pe servicii integrate descentralizate pentru comunitățile defavorizate și pe coeziunea socială în județele selectate.
Concentrare strategică	Programul va avea două componente: 1) (principal) Servicii sociale integrate la nivel local: În județele și localitățile selectate (selectate pe baza unor criterii specifice și a



	<p>unui apel de propuneri), serviciile prioritare care sunt esențiale pentru integrarea socio-economică (educație, sănătate, abilitare economică și servicii sociale) vor fi identificate și implementate de către entitatea competentă și/sau o entitate mandatată, în funcție de nevoile specifice ale grupurilor defavorizate vizate. Activitățile de sprijinire a coeziunii sociale vor face parte din acest program. Comunitățile vor fi implicate direct în formularea nevoilor, a serviciilor și în implementare.</p> <p>2) (secundar) Creșterea accesului la studii universitare pentru studenții cu dizabilități: abordarea pilot va dezvolta un centru de excelență în domeniul incluziunii, programe de formare, precum și lecții învățate care vor contribui la dezvoltarea unei strategii naționale pentru îmbunătățirea accesului la educație pentru persoanele cu dizabilități.</p>
Angajament indicativ elvețian	20 milioane CHF
Operator de Proiect sau de Program	Ministerul Muncii și Solidarității Sociale
Partener(i) elvețieni pentru Măsura Suport	Entități publice elvețiene și universități, experți și asociații în domeniul serviciilor sociale, al integrării, al dizabilității etc.
Alte particularități legate de Măsura Suport	<p>Componenta 1) va avea ca scop consolidarea guvernancei locale și a descentralizării serviciilor publice în România.</p> <p>Componenta 2) va fi pilotată de către Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Persoanelor cu Dizabilități în colaborare cu Universitatea din București.</p>
Concentrare geografică	Regiuni prioritare pentru componenta 1) și București pentru componenta 2)

(ix) Implicare civică și transparență

Măsuri Suport selectate direct sau predefinite

Denumirea Măsurii Suport	Programul de implicare civică
Tipul Măsurii Suport	Program

Obiective	Consolidarea implicării civice și a societății civile din România.	
Concentrare strategică	Granturi pentru ONG-uri pentru dezvoltare socială, participare și reprezentare legală a cetățenilor și comunităților, precum și pentru dezvoltare locală sustenabilă	
Angajament indicativ elvețian	18 milioane CHF	
Operator de Proiect sau de Program	Selectat direct de Elveția	
Partener(i) elvețieni pentru Măsura Suport	Actori neguvernamentali elvețieni	
Alte particularități legate de Măsura Suport	<p>Două ferestre: proiecte mai mari, cu o abordare integrată (între 0,5 și 1,5 milioane de CHF) și proiecte mai mici, care vizează inițiativele de bază și nevoile de capacitate ale Organizațiilor societății civile, mai mici (între 50.000 și 200.000 CHF), inclusiv un apel specific în sinergie cu Programul de incluziune socială.</p> <p>SDC va încheia un mandat cu Operatorul de Program selectat pentru aria Implicare Civică și Transparență. Acordul aferent Măsurii Suport va include, printre altele, dispoziții privind selecția și implementarea proiectelor, plățile, auditul financiar, monitorizarea și raportarea, care se abat de la Regulament.</p>	
Concentrare geografică	Regiuni prioritare	

4. Reguli și proceduri specifice Statului Partener

Elveția și România sunt de acord cu următoarele dispoziții specifice de derogare/modificare/completare/specificare a Regulamentului:

Următorul paragraf înlocuiește **Articolul 3.11 paragraful 2** din Regulament:

"În termen de șase luni de la rambursarea finală de către Elveția către Statul Partener în temeiul Acordului Cadru, dar nu mai târziu de nouă luni după finalizarea perioadei de eligibilitate a cheltuielilor, astfel cum este definită la Articolul 4 paragraful 3 din Acordul Cadru, Statul Partener va prezenta un Raport Final al Programului de Cooperare către BCE în care evaluează îndeplinirea obiectivului Acordului Cadru și o declarație financiară finală privind utilizarea Contribuției, pe baza auditurilor Măsurilor Suport. Structura și conținutul Raportului Final al Programului de Cooperare vor fi conforme cu modelul furnizat de Elveția."

La **Articolul 6.1** din Regulament se adaugă următorul paragraf:

(5) "Având în vedere principiul proporționalității, costurile de călătorie, inclusiv diurna, pot fi calculate ca sumă forfetară, pe baza unor norme definite aprobate de Statul Partener".

Următorul paragraf înlocuiește **Articolul 7.2 paragraful 2** din Regulament:

"BCE sau orice terț desemnat de acesta va avea dreptul de a fi numit expert cooptat și de a participa la ședințele comisiei de evaluare, în plus față de membrii comisiei de evaluare, în conformitate cu prevederile legislației românești privind achizițiile publice. UNC va notifica BCE, cu cel puțin zece zile lucrătoare înainte, cu privire la începerea procesului de evaluare."

Următorul paragraf înlocuiește **Articolul 8.3 paragraful 1** din Regulament:

"În cazuri excepționale, de exemplu, pentru Măsurile Suport de care beneficiază organizații ale societății civile sau alte instituții cu limitări în ceea ce privește prefinanțarea sau pentru activitățile desfășurate de Partenerii Elvețieni pentru Măsura Suport, Elveția poate, fără a aduce atingere Articolului 8.1, paragraful 2, să prefinanțeze sau să ramburseze plățile în avans efectuate de Statul Partener către Agențiile Executive. Astfel de plăți în avans trebuie stabilite în Acordul privind Măsura Suport aferent și să facă obiectul prevederilor paragrafele 2 și 3 și al furnizării de dovezi suficiente pentru executarea plății în avans de către Statul Partener și al furnizării cofinanțării de către Statul Partener în conformitate cu Acordul privind Măsura Suport respectiv."

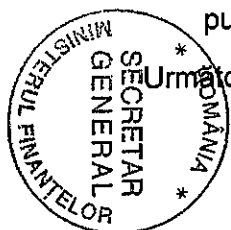
Următorul paragraf înlocuiește **Articolul 9.2** din Regulament:

1. O organizație de audit extern va efectua un audit financiar al Măsurii Suport. Rapoartele de audit financiar extern trebuie să fie în conformitate cu ISA. Auditorul trebuie să examineze și să formuleze concluzii cu privire la următoarele aspecte:
 - (i) Exactitatea, caracterul complet și veridicitatea conturilor;
 - (ii) Legalitatea și regularitatea cheltuielilor;
2. Costurile pentru auditurile efectuate conform paragrafului 1 sunt eligibile pentru rambursare și sunt incluse în bugetul Măsurii Suport.
3. În ceea ce privește auditurile sistemelor de management și control ale Operatorilor de Program, acestea vor fi efectuate de către Autoritatea de Audit. Primele audituri vor fi efectuate, în principiu, înainte de efectuarea primei rambursări de către Elveția în temeiul Acordului privind Măsura Suport, pentru care Operatorul de Program își asumă funcțiile de management și control. Autoritatea de Audit trebuie să examineze și să concluzioneze cu privire la existența, adecvarea și eficacitatea sistemului de management și control.
4. Autoritatea de Audit va efectua, de asemenea, audituri privind Măsurile Suport pentru a verifica cheltuielile declarate. Cheltuielile declarate vor fi auditate pe baza unui eșantion reprezentativ și, ca regulă generală, pe baza unor metode de eșantionare statistică. Dimensiunea eșantionului va fi suficientă pentru a permite Autorității de Audit să elaboreze o opinie de audit valabilă.

O metodă de eșantionare nestatistică poate fi utilizată în funcție de aprecierea profesională a Autorității de Audit, care trebuie justificată în mod corespunzător în strategia de audit, în conformitate cu standardele de audit acceptate la nivel internațional și în orice caz în care numărul de Proiecte sau de Componente de Program pentru un an este insuficient pentru a permite utilizarea unei metode statistice.

Metoda de eșantionare nestatistică va acoperi cel puțin 10 % din Proiectele sau Componentele de Program pentru care au fost declarate cheltuieli în cursul unui an și cel puțin 15 % din cheltuielile declarate în cursul unui an.

Următorul paragraf înlocuiește **Articolul 9.3 paragraful 4** din Regulament:



"Perioada de raportare pentru Raportul Anual de Audit este anul contabil precedent (de la 1 ianuarie la 31 decembrie), cu excepția primului raport. Primul raport va acoperi perioada de la data semnării Acordului Cadru până la data de 31 decembrie a anului următor.

Următorul paragraf înlocuiește **Articolul 11.1 paragraful 2** din Regulament:

"Neregulile pot include, dar nu se limitează la: utilizarea nejustificată a fondurilor, corupție, furt, delapidare, fraudă sau alte infracțiuni împotriva proprietății, falsificarea documentelor, exploatare sexuală, abuz și hărțuire (ESAH)¹, încălcări ale normelor privind achizițiile publice. Greșelile administrative minore și nerecurente care rezultă dintr-un comportament neglijent neintenționat nu reprezintă Nereguli."

Următorul paragraf înlocuiește **Articolul 11.2** din Regulament:

1. "UNC și AP vor depune toate eforturile posibile pentru a preveni, detecta și remedia Neregulile care apar în cadrul Programului de Cooperare. Toate cazurile de Nereguli suspectate și reale vor fi investigate cu promptitudine și eficiență și remediate în mod corespunzător, inclusiv prin efectuarea corecțiilor financiare care pot fi necesare în conformitate cu Articolul 11.4.
2. Elveția își rezervă dreptul de a solicita măsuri specifice și/sau suplimentare pentru a preveni, detecta și remedia Neregulile.
3. UNC și AP vor institui un mecanism de reclamații care să poată primi, prelucra și soluționa în mod eficient reclamațiile privind Nereguli suspectate sau reale în legătură cu Programul de Cooperare.
4. În cazul în care UNC sau AP primește reclamații privind ESAH, Elveția va fi informată imediat. BCE, UNC și AP vor iniția un dialog pentru a evalua relevanța și impactul asupra implementării Măsurii Suport asociată reclamației. UNC va lua toate măsurile rezonabile și adecvate pentru a se asigura că ESAH nu este tolerat.

UNC se asigură că toate acordurile cu Agențiile Executive care se referă la executarea Măsurilor Suport respectă aceste obligații.

5. Informațiile privind modalitatea de depunere a unei reclamații vor fi plasate în mod vizibil pe site-ul web al UNC și al AP. Statul Partener și entitățile implicate vor lua măsuri adecvate pentru a proteja viața privată a avertizorilor.
6. Orice reclamații care implică Nereguli suspectate sau reale se vor raporta la BCE în conformitate cu Articolul 11.3 paragraful 2. La cerere, UNC prezintă BCE o listă a tuturor reclamațiilor primite.
7. La cererea Elveției, UNC și AP examinează reclamațiile primite de Elveția.
8. Statul Partener va fi răspunzător pentru orice pierdere financiară și/sau orice alt prejudiciu care rezultă din Neregulile care au avut loc în cadrul Programului de Cooperare".

AP se adaugă lângă UNC în toate clauzele de la **Articolele 11.3 și 11.4**.

În cazul unui conflict între Regulament și aceste dispoziții specifice, vor prevala dispozițiile specifice din prezenta Anexă.

¹În conformitate cu Rezoluția A/RES/73/148 a Adunării Generale a ONU pentru definiția hărțuirii sexuale și cu Buletinul UNSG ST/SGB/2003/13 pentru definiția exploatarei și abuzului sexual.

